

Nakladatel: **Nadační fond ČESKÁ KNIŽNICE**  
Titul: **JAN AMOS KOMENSKÝ: Duchovní traktáty**  
Smlouva na: **Tomáš Havelka: edice + komentář**  
Plánovaný rok vydání / č. smlouvy: 2022 /

## SMLOUVA O VYTVOŘENÍ DÍLA A O UDĚLENÍ LICENCE K JEHO UŽITÍ

Smluvní strany:

Název: **Nadační fond ČESKÁ KNIŽNICE**  
IČ: 638 36 815  
Se sídlem: náměstí Jana Palacha 1/2, Josefov, 110 00 Praha 1  
Zastoupený: **Jakub Foršt, tajemník správní rady**  
Kontaktní údaje: E-mail: [REDAKCE]  
Bankovní spojení: [REDAKCE]

(dále jen „**Nakladatel**“)

a

Název: **Filosofický ústav AV ČR, v. v. i.**  
IČ: 67985955  
Se sídlem: Jilská 361/1, 110 00 Praha 1  
Zastoupený: **PhDr. Ondřej Ševeček, Ph.D., ředitel**  
Kontaktní údaje: E-mail: [REDAKCE]  
Bankovní spojení: [REDAKCE]

(dále jen „**FLÚ**“)

se v souladu s ustanoveními § 2358 a násl., § 2371 a násl., § 2384 a násl. a § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, a zákona č. 121/2000 Sb., autorského zákona, dohodly níže uvedeného dne, měsíce a roku tak, jak stanoví tato Smlouva o vytvoření díla a o udělení licence k jeho užití

### I. Postavení smluvních stran

1. Nakladatel je českou právnickou osobou, nadačním fondem, zapsaným v nadačním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. N 125.
2. FLÚ je českou právnickou osobou, veřejnou výzkumnou institucí zřízenou Akademií věd České republiky, zapsanou v rejstříku veřejných výzkumných institucí vedeném Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy ČR.
3. Nakladatel ve spolupráci s Ústavem pro českou literaturu AV ČR, v.v.i., IČ: 683 78 068, a společností HOST - vydavatelství, s.r.o., IČ: 255 86 441, uskutečňuje projekt „Česká knižnice“, což je dlouhodobě koncipovaná ediční řada, která si klade za cíl představit v reprezentativní a textově spolehlivé podobě stěžejní díla české literatury od jejich počátků k dnešku (dále jen „**Česká knižnice**“).
4. V rámci České knižnice Nakladatel připravuje vydání následujících literárních děl - spisů:  
Autor děl (spisů): **Jan Amos Komenský (1592–1670)**  
Díla (spisy): **Labyrint světa a Lusthauz srdce, Centrum securitatis (oba spisy v podobě prvých rukopisných verzí), Truchlivý I - IV, další spisy pastorační a admonitní (Kšaft umírající matky Jednoty bratrské, Napomenutí z historie Jana Łasického, Kázání nad Pavlem Fabriciem, Kázání o vymítání d'ábelství).** Všechny spisy byly napsány česky.  
(souhrnně dále jen „**Literární dílo**“).
5. Nakladatel připravuje vydání Literárního díla v podobě neperiodických knižních publikací, a to jednak v tiskové a jednak v elektronické podobě (dále jen „**Publikace**“). Součástí Publikace bude kromě Literárního díla také odborný ediční aparát a literárněhistorický komentář k Literárnímu dílu.

6. Nakladatel zamýšlí vydat Publikaci ve dvou svazcích. Pracovní název Publikace je Duchovní traktáty I. a II. Záměrem Nakladatele je, aby:
  - svazek I. obsahoval spisy *Labyrint světa a Lusthauz srdce* a *Centrum securitatis* a k nim příslušné části edičního aparátu a literárněhistorického komentáře a
  - svazek II. obsahoval spisy *Truchlivý, Kšaft umírající matky Jednoty bratrské, Napomenutí z historie Jana Ľasického* a *Dvě kázání* a k nim příslušné části edičního aparátu a literárněhistorického komentáře.
7. Mgr. Tomáš Havelka, Ph.D., datum narození [REDAKCE], bytem [REDAKCE] (dále jen „Autor“) je zaměstnancem FLÚ, [REDAKCE] [REDAKCE] [REDAKCE] [REDAKCE] [REDAKCE].

## II. Předmět smlouvy

1. FLÚ se zavazuje vytvořit a předat Nakladateli za podmínek dále v této smlouvě sjednaných následující dílo:
  - a) **Odborná ediční příprava** Literárního díla k vydání v Publikaci, včetně jeho výběru a uspořádání (dále jen „**Ediční příprava**“) a vytvoření edičního aparátu dle vlastního uvážení Autora. Edičním aparátem se rozumějí vysvětlivky, poznámky, slovníček, ediční zpráva a různocnění (porovnání různých verzí vybraných částí Literárního díla), dále jen „**Ediční aparát**“.
  - b) **Odborný literárněhistorický komentář** k Literárnímu dílu (dále jen „**Komentář**“). (souhrnně dále jen „**Dílo**“).
2. FLÚ dále poskytuje Nakladateli za podmínek v této smlouvě sjednaných licenci k užití Díla.

## III. Vytvoření Díla

1. FLÚ se zavazuje zhotovením všech součástí díla Díla pověřit Autora a zajistit Autorovi k řádnému a včasnému vytvoření Díla vhodné podmínky.
2. FLÚ se zavazuje provést a předat Dílo Nakladateli nejpozději do uvedených termínů, a to v plném rozsahu, v konečné podobě, v řádném stavu a úpravě. FLÚ předá výsledek Díla Nakladateli v elektronické podobě v dohodnutém datovém formátu.

Obsah svazku I., tj. edičně připravenou část Literárního díla (spisy *Labyrint světa a Lusthauz srdce* a *Centrum securitatis*), a k ní příslušné části Edičního aparátu a Komentáře se FLÚ zavazuje provést a předat nejpozději do **31. prosince 2021**.

Zbývající část Díla, tj. obsah svazku II., se FLÚ zavazuje provést a předat nejpozději do **30. června 2022**.
3. Dílo se považuje za dodané, je-li jeho výsledek úplný a obsahuje-li všechny dohodnuté součásti a má-li všechny dohodnuté náležitosti.
4. Nakladatel se zavazuje, že do 5 měsíců od odevzdání Díla sdělí FLÚ, zda Dílo přijímá jako bezvadné či zda je vrací k doplnění, úpravě nebo přepracování. V takovém případě Nakladatel stanoví přiměřenou lhůtu k provedení požadovaných úprav Díla.
5. Po dodání přepracovaného nebo upraveného výsledku Díla běží nová tříměsíční lhůta, v níž Nakladatel oznámí FLÚ, zda Dílo přijímá jako bezvadné či zda je opakovaně vrací k doplnění, úpravě nebo přepracování, případně že od této smlouvy odstoupuje.
6. Přijme-li Nakladatel Dílo jako bezvadné, stávají se dodaná vyhotovení Díla vlastnictvím Nakladatele. FLÚ prohlašuje, že odevzdaný exemplář Díla nebude jediným, a že si v jednom vyhotovení Dílo ponechá.
7. Nakladatel má právo odstoupit od této smlouvy a požadovat na FLÚ vrácení všeho, co FLÚ na základě smlouvy od Nakladatele již přijal, jestliže:
  - a) FLÚ neodevzdá Dílo řádně a včas a Nakladatel nemá na opožděném dodání Díla již zájem nebo;
  - b) FLÚ neodevzdá Dílo řádně a včas a nesplní svou povinnost ani v dodatečně lhůtě, kterou mu Nakladatel poskytl nebo;
  - c) Dílo nevyhovuje požadavkům Nakladatele zejména po stránce odborné, umělecké, obsahové, slohové nebo jazykové nebo;

- d) Dílo je neúplné, tj. jeho výsledek neobsahuje všechny dohodnuté součásti nebo;
- e) FLÚ odmítl na požádání Nakladatele provést požadované úpravy a doplňky Díla, neprovedl je ve stanovené lhůtě nebo Dílo ani po úpravě a doplnění neodpovídá požadavkům Nakladatele;

#### IV. Dílo a Publikace

1. Redakční zpracování Díla, tj. jazykovou a technickou redakci provede Nakladatel.
2. FLÚ se zavazuje, že do 30 kalendářních dnů od předložení Díla se zpracovanými redakčními úpravami provede korektury a textové úpravy redakčně upraveného Díla a předá ho Nakladateli s korekturami a úpravami, řádně a přehledně vyznačenými. Vyznačení případných korektur a úprav FLÚ provede v elektronické podobě v souboru pro textový editor MS Word nebo rukopisně v tištěné podobě.
3. O konkrétní podobě Publikace, všech jejích atributech a náležitostech (např. o grafické úpravě, formátu, papíru, vazbě, datovém nosiči, technickém provedení, prodejní ceně, způsobu prodeje, distribuce a propagace) rozhoduje Nakladatel, který může podle svých možností přihlídnout k návrhům FLÚ.

#### V. Poskytnutí licence

1. Smluvní strany shodně konstatují, že Dílo je autorským dílem ve smyslu zákona č. 121/2000 Sb., autorského zákona, a to autorským dílem zaměstnaneckým podle § 58 tohoto zákona.
2. FLÚ uděluje Nakladateli oprávnění (licenci) k výkonu práva užití Dílo, a to ke všem způsobům užití, které jsou ke dni uzavření této smlouvy známé, zejména tedy k:
  - a) rozmnožování Díla;
  - b) rozšiřování originálu nebo rozmnoženiny Díla;
  - c) půjčování originálu nebo rozmnoženiny Díla;
  - d) vystavování originálu nebo rozmnoženiny Díla;
  - e) sdělování Díla veřejnosti, a to včetně zpřístupňování Díla v nehmotné podobě způsobem, při kterém kdokoli může mít k Dílu přístup na místě a v čase podle své vlastní volby, zejména počítačovou a/nebo mobilní a/nebo obdobnou sítí.
3. FLÚ uděluje licenci v neomezeném rozsahu časovém (tj. na dobu právní ochrany Díla) a množstevním (tj. pro neomezený počet rozmnoženin), pro území celého světa.
4. FLÚ uděluje licenci jako výhradní. FLÚ tedy není oprávněn udělovat licence k užívání Díla třetím osobám a není oprávněn Dílo sám užívat.
5. FLÚ se zavazuje, že po dobu trvání licence udělené touto smlouvou nevytvoří pro třetí osobu dílo, které by bylo co do svého obsahu shodné či obdobné Dílu, a to zejména dílo, které by bylo rozšířením nebo zkrácením Díla, pokud by takové dílo mohlo soutěžit s prodejem Publikace nebo prodej Publikace nepříznivě ovlivnit.
6. Nakladatel je oprávněn užívat Dílo, resp. jeho jednotlivé části, samostatně, v souboru anebo ve spojení s jinými díly jiných autorů či s jinými prvky, a to zejména jako součást Publikace.
7. Nakladatel není povinen licenci dle této smlouvy využít.
8. Nakladatel je oprávněn zcela nebo zčásti poskytnout samostatnou smlouvou oprávnění tvořící součást licence dle této smlouvy, tedy oprávnění k výkonu práva užití Dílo, třetí osobě, a to zejména
  - a) Ústavu pro českou literaturu AV ČR, v.v.i., IČ: 683 78 068, a
  - b) společnosti HOST - vydavatelství, s.r.o., IČ: 255 86 441.FLÚ touto smlouvou uděluje Nakladateli souhlas s postoupením licence dle této smlouvy na třetí osobu, a to kdykoli dle uvážení Nakladatele.
9. Nakladatel je oprávněn bez souhlasu FLÚ Dílo dodatečně upravovat a měnit pouze v rozsahu obvyklých redakčních úprav.
10. FLÚ prohlašuje, že autorská práva, která touto smlouvou Nakladateli poskytuje, patří FLÚ (resp. v okamžiku předání Díla budou patřit) bez jakéhokoliv omezení, a že FLÚ nemá závazky, které by bránily poskytnutí licence Nakladateli, jak FLÚ činí touto smlouvou, a dále že odpovídá Nakladateli za škodu, která by mu vznikla z nepravdivosti tohoto prohlášení.

11. Pokud FLÚ nepřísluší samostatně autorská práva k Dílu a ke všem jeho součástí, je povinen zajistit si ke zpracování či zařazení takové součásti Díla právně relevantní souhlas oprávněného nositele autorských práv a je povinen včas upozornit Nakladatele tak, aby mohla být včas a řádně mezi takovým nositelem autorských práv a Nakladatelem uzavřena příslušná licenční smlouva.
12. Nakladatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že prohlášení FLÚ dle odst. 10 tohoto článku se ukáže jako nepravdivé, a dále v případě, že FLÚ poruší závazek dle odst. 4 tohoto článku a/nebo 11 tohoto článku.
13. Nakladatel se zavazuje uvádět na místě obvyklém výhrady autorských práv k Dílu (copyright) takto:  
„Editor © Filosofický ústav AV ČR, v. v. i., [rok vydání Publikace]“  
„Commentary © Filosofický ústav AV ČR, v. v. i., [rok vydání Publikace]“

## VI. Odměna za vytvoření Díla a poskytnutí licence k jeho užití

1. Za vytvoření Díla a za poskytnutí licence k užití Díla náleží FLÚ odměna, jejíž výše se vypočte podle tohoto článku, dále jen „Odměna“.
2. Odměna se vypočte ze skutečného rozsahu Díla zařazeného do Publikace takto:
  - a) Za každou normostranu skutečného rozsahu Literárního díla zařazeného do Publikace náleží FLÚ **100 Kč vč. DPH** (jedno sto korun českých včetně DPH);
  - b) Za prvních 15 (patnáct) normostran skutečného rozsahu Edičního aparátu zařazeného do Publikace náleží FLÚ **275 Kč vč. DPH** (dvě stě sedmdesát pět korun českých včetně DPH) za každou normostranu. Za 16. (šestnáctou) a každou další normostranu skutečného rozsahu Edičního aparátu zařazeného do Publikace náleží FLÚ **80 Kč vč. DPH** (osmdesát korun českých včetně DPH).
  - c) Za každou normostranu skutečného rozsahu Komentáře zařazeného do Publikace náleží FLÚ **275 Kč vč. DPH** (dvě stě sedmdesát pět korun českých včetně DPH).
3.
  - a) Odhadovaný rozsah Literárního díla určeného k zařazení do Publikace činí 482 normostran;
  - b) Odhadovaný rozsah Edičního aparátu činí 100 normostran
  - c) Odhadovaný rozsah Komentáře činí 100 normostran.
4. Pokud se během vytváření díla ukáže, že skutečný rozsah jednotlivých součástí Díla převyšuje odhadovaný rozsah o více než 20 % (dvacet procent) je FLÚ povinen Nakladatele o této skutečnosti bez odkladu písemně informovat.
5. Nakladatel není povinen vyplatit FLÚ odměnu za tu část skutečného rozsahu (příslušné součásti) Díla, o kterou skutečný rozsah překročil 120% (sto dvacet procent) odhadovaného rozsahu (příslušné součásti) Díla.
6. 80 % (osmdesát procent) Odměny představuje odměnu za vytvoření Díla, 20 % (dvacet procent) Odměny představuje odměnu za udělení licence k užití Díla.
7. V Odměně je zahrnuta i náhrada nákladů za materiál, jakož i odměna za veškerou součinnost FLÚ podle této smlouvy.
8. Odměna náleží FLÚ i v případě, že bez jeho zavinění nedojde k užití Díla podle této smlouvy.
9. První část Odměny je splatná do 31.12.2021. Zbývající část Odměny je splatná do 31.12.2022. Výši první části odměny stanoví Nakladatel s ohledem na vyúčtování dotace ze státního rozpočtu poskytnuté Nakladateli na podporu vydání Publikace. Obě části Odměny jsou splatné bankovním převodem na bankovní účet FLÚ uvedený v záhlaví této smlouvy.
10. FLÚ prohlašuje, že je registrovaným plátcem daně z přidané hodnoty (DPH). Jako podklad k platbě splatné části Odměny FLÚ poskytne Nakladateli řádný daňový doklad (fakturu) alespoň 14 dní před příslušným datem splatnosti
11. Po vydání Publikace obdrží FLÚ bezplatně 3 autorské výtisky.
12. FLÚ ani Autor nemají právo na jakoukoli dodatečnou odměnu za užívání Díla ze strany Nakladatele nad rámec Odměny a autorských výtisků dle odst. 11 tohoto článku.

## VII. Závěrečná ustanovení

1. Platnosti a účinnosti tato smlouva nabývá dnem podpisu oběma smluvními stranami.

2. Neplatnost některého smluvního ustanovení nemá za následek neplatnost celé smlouvy, pokud se nejedná o skutečnost, se kterou zákon tyto účinky spojuje.
3. Práva a povinnosti smluvních stran vzniklé na základě této smlouvy se, pokud není výslovně sjednáno jinak, řídí ustanoveními § 2358 a násl., § 2371 a násl., § 2384 a násl. a § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, a zákonem č. 121/2000 Sb., autorským zákonem.
4. Změnit či doplnit tuto smlouvu lze pouze písemným dodatkem k této smlouvě, podepsaným oběma smluvními stranami, resp. jejich oprávněnými zástupci.
5. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
6. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva ke své účinnosti vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zák. č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, a s uveřejněním souhlasí, a to včetně případných příloh a dodatků. Zaslání smlouvy do registru smluv zajistí FLÚ neprodleně po podpisu smlouvy.
7. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní strany a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv.
8. Smluvní strany výslovně prohlašují a podpisem stvrzují, že jim nejsou známy žádné okolnosti, které by bránily v uzavření této smlouvy, že si smlouvu řádně a pozorně přečetly, porozuměly jejímu obsahu a že tato smlouva je projevem jejich pravé a svobodné vůle.

..... 2021 v ..... dne 13.12.2021

.....  
(Jakub Foršt)

.....  
Filosofický ústav AV ČR, v. v. i.  
(PhDr. Ondřej Ševeček, Ph.D.)

.....